



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 2.3.2006  
KOM(2006) 93 v konečném znění

2006/0031 (COD)

Návrh

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**

**kteřou se mění směrnice Rady 91/477/EHS o kontrole nabývání a držení zbraní**

(předložený Komisí)

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### **Odůvodnění a cíle návrhu**

Komise jménem Společenství (a se souhlasem Rady ze dne 16. října 2001<sup>1</sup>) podepsala Protokol o nedovolené výrobě a distribuci střelných zbraní, jejich součástí, dílů a střeliva („Protokol o střelných zbraních“, dále jen „protokol“), připojený k Úmluvě Organizace spojených národů o boji proti mezinárodnímu organizovanému zločinu<sup>2</sup>. Zavedení doložky o neúčasti umožnilo zachovat pravomoc Společenství při uzavírání tohoto mezinárodního nástroje.

Cílem tohoto protokolu je „podpořit, usnadnit a posílit spolupráci mezi smluvními stranami při prevenci, potírání a vymýcení nedovolené výroby a nedovoleného obchodování se střelnými zbraněmi, jejich součástmi, díly a střelivem“ (článek 2). Obsahuje určitý počet článků (21), které se zaměřují zejména na prevenci nedovolené výroby a nedovoleného obchodování se střelnými zbraněmi, jejich součástmi, díly a střelivem“. Z některých ustanovení protokolu přesto vyplývá několik konkrétních technických změn týkajících se zejména směrnice Rady ze dne 18. června 1991 o kontrole nabývání a držení zbraní, a to i když je zřejmé, že zaměření protokolu je odlišné od zaměření směrnice. Tato směrnice se totiž vztahuje pouze na dovozené obchodování s některými typy zbraní (s vyloučením například vojenských zbraní) a pouze v rámci vnitřního trhu.

Tento návrh se tedy netýká hledisek protokolu, které jsou mimo oblast působnosti směrnice 91/477, jako například dovozní / vývozní režim, který členské státy používají na vnějších hranicích Evropské unie.

#### **Obecné souvislosti**

Je třeba nejprve upřesnit vlastní pojmy nedovolené výroby střelných zbraní, jejich součástí, dílů a střeliva a nedovoleného obchodování s nimi, a to tím, že ve směrnici budou uvedeny definice činností obsažených v článku 3 protokolu, přirozeně v zájmu právní jasnosti, bezpečnosti a jednotnosti.

Boj proti organizovanému zločinu také velikou měrou zdůrazňuje důležitost sledování zbraní. Níže uvedené technické změny usnadňují toto sledování v rámci směrnice 91/477 a pro zbraně, které jsou v ní uvedené.

Princip označování zbraní při výrobě, přirozeně pro zbraně, které spadají do oblasti působnosti směrnice 91/477, se nepřímou objevuje v jejím druhém pododstavci článku 4 uvedením identifikačních prvků zbraní, které musejí být uvedeny v registru podnikatelů v oboru zbraní. Protokol naproti tomu ve svém čl. 8 odst. 1 písm. a) jasně stanoví povinnost označování („označování střelných zbraní, výroba“). V této podobě může být tato povinnost přežata do směrnice.

---

<sup>1</sup> Zveřejněno v Úředním věstníku Evropských společenství L 280 ze dne 24. října 2001

<sup>2</sup> <http://untreaty.un.org/English/TreatyEvent2003/index.htm>

Zdá se také, že by bylo vhodné ve stejném článku směrnice uvést ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. c) protokolu, které stanoví povinnost označování v kontextu převodu zbraní z vládních skladů za účelem trvalého civilního použití.

Článek 4 směrnice 91/447 také stanoví povinnost pro podnikatele v oboru zbraní (kteří jsou v čl. 1 odst. 2 uvedené směrnici definováni jako „každá fyzická nebo právnická osoba, jejíž podnikatelskou činnost zcela nebo zčásti tvoří výroba střelných zbraní, obchodování s nimi, jejich výměna, pronájem, opravy nebo úpravy“) uchovávat po dobu pěti let evidenci, ve které jsou uvedeny všechny vstupy a výstupy zbraních. Aby bylo posíleno bezpečnostní hledisko směrnice, je třeba jako minimální období pro uchovávání evidence přijmout období v délce 10 let, jak je uvedeno v protokolu (článek 7). Mimo jiné musí být uvedeno, že činnosti zprostředkovatelů a zprostředkovatelská činnost, jak jsou uvedeny v článku 15 protokolu, zapadají do definice podnikatele v oboru zbraní, jak je uvedena ve směrnici.

Článek 5 protokolu stanoví, že státy, které jsou smluvními stranami, přijmou právní a jiná opatření nutná pro to, aby definovaly znaky trestného činu; jedná se o úmyslné činy, související zejména s nedovolenou výrobou střelných zbraní a nedovoleným obchodování s nimi. Je tedy nutné posílit definování sankcí, které mohou být případně použity, ve směrnici, aby byla zvýšena její účinnost.

Mimo jiné, příloha I směrnice 91/477 (část III písm. a)) stanoví, že předměty, které by vyhovovaly definici střelných zbraní, ale které byly trvale znehodnoceny užitím určitých technologických postupů, by nebyly považovány za zbraně, které spadají do pole působnosti této směrnice. Protokol ve svém článku 9 však stanoví určité širší obecné zásady deaktivace zbraní, které je třeba uvést v novém znění této směrnice.

### **Povaha navrhovaných změn**

Navrhované změny se netýkají nových problémů spojených s obecným pojetím směrnice. Pouze upravují ustanovení směrnice v novém normativním kontextu, který vznikl přistoupením Společenství k protokolu.

### **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Návrh je v souladu zejména s politikou Unie proti organizované trestné činnosti. Je v souladu se sdělením Komise „O opatřeních k zajištění větší bezpečnosti výbušnin, rozbušek, materiálů k výrobě bomb a střelných zbraní“ – KOM(2005) 329 v konečném znění, které uvádí: že „v roce 2005 také Komise navrhne technickou změnu směrnice 91/477, aby integrovala ustanovení vyžadovaná protokolem ohledně převodů zbraní podléhajících uvedené směrnici uvnitř Společenství“.

### **KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ**

#### **Konzultace zúčastněných stran**

Konzultace je v tomto případě bezpředmětná, vzhledem k tomu, že se jedná o dodržení mezinárodního závazku Společenství.

Jak již bylo uvedeno, návrh se týká pouze technických hledisek směrnice; skupina národních odborníků předložila odborný technický posudek předložených návrhů, jak je upřesněno níže.

## **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

### Dotčená vědecká / odborná odvětví

Navrhované změny již byly schváleny na úrovni Unie při jednáních o protokolu; jedná se o smíšenou dohodu, sjednanou v rámci dohody mezi všemi členskými státy a Komisí; navrhované znaky pouze přebírají postoje, na jejichž základě byl protokol uzavřen.

### Použitá metodika

Schůzka neformální skupiny národních odborníků o uplatňování směrnice 91/477 ze dne 23. května 2005, jejímž cílem bylo získat formulační důsledky na směrnici, které vyplývají z přistoupení k protokolu.

### Hlavní konzultované organizace / odborníci

Zástupci ministerstev spravedlnosti, vnitra a obrany.

### Shrnutí obdržených a použitých stanovisek

Skupina se domnívá, že je nutné provést navrhované technické změny, a to zejména díky tomu, že vyplývají z již projednávané a uzavřené dohody (protokol).

### Prostředky zveřejnění odborných stanovisek

Protokol byl pravidelně zveřejňován (viz výše) a zúčastněné strany nepředložily připomínky.

## **Posouzení dopadů**

Posouzení dopadů není nutné, protože se jedná o jednoduché technické změny vyplývající z mezinárodních závazků Společenství, jak vyplývá z dokumentu „Impact assessment guidelines“ (Zásady pro posuzování dopadu) (SEK(2005) 791 ze dne 15. června 2005).

Nezahrnutí těchto změn by zejména přineslo právní nejistotu hospodářským subjektům a Společenství by nedostálo svým mezinárodním závazkům.

## **PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU**

### **Shrnutí navrhovaných opatření**

V oblasti působnosti směrnice definovat pojmy nedovolené výroby střelných zbraní a nedovoleného obchodování s nimi, opětovně potvrdit nutnost jejich označování, prodloužit dobu nutnou k vedení evidencí stanovenou směrnicí, vyjasnit sankce za porušování a zopakovat základní principy deaktivace zbraní definované v protokolu OSN.

### **Právní základ**

Článek 95 Smlouvy o ES.

### **Zásada subsidiarity**

Činnost Komise prokazuje podpis protokolu, který s sebou přirozeně přináší mezinárodní závazky, které je třeba dodržet.

## **Zásada proporcionality**

Navrhované změny se omezují na integrování vlastních ustanovení protokolu do směrnice.

Finanční a správní náhrady vyplývající z těchto technických změn jsou velmi omezené.

V praxi totiž označování příslušných zbraní již zajišťují hospodářské subjekty a vedení evidencí se ve velké míře řeší pomocí výpočetní techniky; základní principy deaktivace nabízejí široký výběr použitelných technik a stanovení použitelných sankcí nemá finanční dopad.

## **Volba nástrojů**

Navrhovaný nástroj (navrhované nástroje): směrnice.

Protože původní právní normou, která se mění, je směrnice, vhodným právním nástrojem je také směrnice, aby byla zachována souměrnost forem.

Volba jiného nástroje Společenství nebo přenechání uvedených změn vnitrostátním právním předpisům by ochudilo směrnici o hlavní část a ovlivnilo by její vlastní jednotnost a důvěryhodnost.

Navíc by nemohlo být odůvodněno, že Společenství, které je stranou protokolu, z něho nevyvozuje důsledky pro svůj vnitřní právní systém.

## **ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

## **DALŠÍ INFORMACE**

### **Zjednodušení**

Orgány veřejné moci na úrovni Unie mohou zejména počítat se snadnější sledovatelností zbraní, které spadají do působnosti směrnice, se zaručením vhodného označování a prodlouženou minimální dobou vedení evidence.

### **Zrušení platných právních předpisů**

Nejsou jiné platné právní předpisy, které by mohly být zrušeny.

### **Podrobné vysvětlení návrhu po kapitolách či člancích**

V části 3) se nachází „právní stránky shrnutého návrhu navrhovaných opatření“.

Návrh

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY****kteřou se mění směrnice Rady 91/477/EHS o kontrole nabývání a držení zbraní**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 95 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise<sup>3</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>4</sup>,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy<sup>5</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Rady 91/477/EHS ze dne 18. června 1991 o kontrole nabývání a držení zbraní<sup>6</sup> vytvořila doprovodné opatření k vnitřnímu trhu. Vytváří rovnováhu mezi závazkem zajistit určitou volnost pohybu pro některé střelné zbraně uvnitř prostoru ve Společenství a nutnost vytvořit rámec této volnosti určitými bezpečnostními zárukami, přizpůsobenými tomuto typu produktů.
- (2) V souladu s rozhodnutím Rady 2001/748/ES ze dne 16. října 2001 o podpisu jménem Evropského společenství Protokolu o nedovolené výrobě a distribuci střelných zbraní, jejich součástí, dílů a střeliva, připojenému k Úmluvě Organizace spojených národů o boji proti mezinárodnímu organizovanému zločinu<sup>7</sup>. Komise jménem Společenství podepsala uvedený protokol (dále jen „protokol“).
- (3) Přistoupení Společenství k protokolu s sebou přináší nutnost změnit určitá ustanovení směrnice 91/477/EHS. Je totiž třeba zajistit jednotné, účinné a rychlé uplatňování mezinárodních závazků, které mají dopad na směrnici.
- (4) V této souvislosti je třeba pro účely této směrnice upřesnit pojmy nedovolené výroby střelných zbraní, jejich součástí, dílů a střeliva a nedovolenému obchodování s nimi.

---

<sup>3</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

<sup>4</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

<sup>5</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

<sup>6</sup> Úř. věst. L 256, 13.9.1991, s. 51.

<sup>7</sup> Úř. věst. L 280, 24.10.2001, s. 5.

- (5) Protokol mimo jiné stanoví povinnost označování zbraní při jejich výrobě a při jejich převodu z vládních skladů za účelem trvalého civilního použití, přičemž směrnice 91/477 povinnosti označování naznačuje pouze nepřímo.
- (6) Na druhou stranu, doba vedení evidence informací o zbraních musí být prodloužena na nejméně deset let, jak to stanoví protokol.
- (7) Musí být také uvedeno, že činnosti zprostředkovatelů a zprostředkovatelská činnost, jak jsou uvedeny v článku 15 protokolu, zapadají do definice podnikatele v oboru zbraní, jak je uvedena ve směrnici.
- (8) V určitých závažných případech protokol vyžaduje uplatnění trestních sankcí a konfiskace zbraní. Sankce stanovené v této směrnici tedy musí být zpřísněny.
- (9) Protože se jedná o deaktivaci střelných zbraní, bod III písm. a) přílohy I směrnice pouze odkazuje na vnitrostátní právní předpisy. Protokol stanoví přesnější obecné zásady deaktivace zbraní. Příloha I směrnice tedy musí být doplněna.
- (10) Směrnice 91/477/EHS by proto měla být změněna,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

#### *Článek 1*

Směrnice 91/477/EHS se mění takto:

- 1) V článku 1 se za odstavec 2 vkládají dva nové odstavce, které znějí:

«3. Pro účely této směrnice se „nedovolenou výrobou“ rozumí výroba nebo montáž střelných zbraní, jejich součástí a dílů nebo střeliva:

  - ze součástí a dílů, které jsou předmětem nedovoleného obchodování;
  - bez licence nebo povolení příslušného orgánu členského státu, ve kterém probíhá výroba nebo montáž, vydaných v souladu s vnitrostátními právními předpisy; nebo
  - bez označení střelných zbraní v okamžiku jejich výroby v souladu s čl. 4 odst. 1.

4. Pro účely této směrnice se „nedovoleným obchodováním“ rozumí nabývání, prodej, dodávání, přeprava nebo převod střelných zbraní, jejich součástí, dílů a střeliva z území jednoho členského státu nebo přes jeho území na území jiného členského státu, pokud to jeden z dotčených členských států nepovoluje v souladu s ustanoveními této směrnice, nebo pokud střelné zbraně nejsou označeny v souladu s čl. 4 odst. 1. »
- 2) Článek 4 se nahrazuje tímto:

«1. Pro účely identifikace a sledování všech střelných zbraní členské státy v okamžiku výroby každé střelné zbraně buď vyžadují jedinečné označení, které uvádí jméno výrobce, zemi nebo místo výroby a sériové číslo, nebo uchovávají

jakékoli jiné snadno použitelné jedinečné označení, které obsahuje jednoduché geometrické symboly kombinované s číselným nebo alfanumerickým kódem, které umožní všem členským státům snadno určit zemi výroby.

Členské státy mimo jiné zajistí, aby v případě převodu zbraní z vládních skladů za účelem trvalého civilního použití byly zbraně vhodně jednoznačně označeny, aby státy mohly snadno určit zemi tohoto převodu.

2. Alespoň pro zbraně kategorie A a B podmíní každý členský stát výkon činnosti podnikatele v oboru zbraní na svém území souhlasem uděleným na základě kontroly osobní a odborné bezúhonnosti podnikatele v oboru zbraní. Jedná-li se o právnickou osobu, provede se kontrola osoby, která podnik řídí. Pro zbraně kategorie C a D podřídí každý členský stát, který nepodmiňuje výkon činnosti podnikatele v oboru zbraní udělením souhlasu, tuto činnost ohlášení.

3. Podnikatelé v oboru zbraní musí vést evidenci, do které se zapisují všechny vstupy a výstupy střelných zbraní kategorie A, B a C a údaje umožňující zbraň identifikovat, zejména její druh, značka výrobce, model, ráže, výrobní číslo a jména a adresy dodavatele a nabyvatele. Podnikatel v oboru zbraní uchovává tuto evidenci po dobu pěti let i po té, co skončí svou činnost. Každý členský stát zajišťuje uchovávání těchto informací nejméně po dobu deseti let.“

3) Článek 16 se nahrazuje tímto:

« 1. Členské státy stanoví pravidla sankcí při porušení vnitrostátních předpisů přijatých v souladu s touto směrnicí a přijmou všechna nezbytná opatření pro zajištění jejich provádění. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Členské státy zajistí, aby v souvislosti s touto směrnicí kvalifikovaly jako trestný čin všechny úmyslné činy, které se týkají:

- nedovolené výroby střelných zbraní, jejich součástí, dílů a střeliva;
- nedovoleného obchodování se střelnými zbraněmi, s jejich součástmi, díly a střelivem;
- nedovolené padělání nebo vymazání, odstranění nebo poškození označení podle čl. 4 odst. 1.

Pokusy o takové zásahy, účast a podněcování k nim musejí být také považovány za trestné činy, pokud jsou úmyslné.

Tyto trestné činy musejí podléhat konfiskaci, jak je stanoveno v článku 2 rámcového rozhodnutí Rady 2005/212/SVV ze dne 24. února 2005 o konfiskaci výnosů a majetku z trestné činnosti a nástrojů trestné činnosti.

2. Členské státy informují o ustanoveních odstavce 1 Komisi nejpozději do datum uvedené v článku 2 této směrnice a neprodleně jí oznamují všechny následné změny těchto ustanovení.“



4) Příloha I se mění takto:

a) V části III se písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) byly trvale znehodnoceny deaktivací, která zajišťuje, že všechny podstatné části střelné zbraně jsou trvale nepoužitelné a není možné je jakkoli odstranit, nahradit nebo upravit za účelem jakékoli aktivace;“

b) Za první pododstavec se vkládá nový pododstavec, který zní:

„Členské státy přijmou veškerá opatření, aby zkontrolovaly opatření deaktivace uvedené v písmeni a) příslušným orgánem, aby zajistily, že díky změnám provedeným na střelné zbraň bude tato střelná zbraň trvale nepoužitelná. Členské státy v rámci uvedené kontroly stanoví vydání osvědčení nebo dokumentu, který potvrzuje deaktivaci střelné zbraně, nebo že na střelnou zbraň bylo umístěno zřetelně viditelné označení.“

### *Článek 2*

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do [...]. Neprodleně sdělí Komisi znění těchto předpisů a srovnávací tabulku mezi ustanoveními těchto předpisů a této směrnicí.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

### *Článek 3*

Tato směrnice vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### *Článek 4*

Tato směrnice je určena členskými státním.

V Bruselu

*Za Evropský parlament  
předseda/předsedkyně*

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*